

СОПОСТАВЛЕНИЕ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

Курбанова Малика Хайитовна

ассистент русского языка кафедры Узбекского языка и литературы Термезского государственного университета инженерии и агротехнологии

***Аннотация.** Данная работа посвящена сопоставительному анализу частей речи в русском и узбекском языках. Исследование направлено на выявление сходств и различий в грамматической системе двух языков, принадлежащих к разным языковым семьям: русский язык относится к славянской группе индоевропейской семьи, а узбекский — к тюркской группе алтайской языковой семьи.*

***Ключевые слова:** части речи, русский язык, узбекский язык, сопоставительный анализ, грамматика, морфология, синтаксис, языкознание.*

***Abstract.** This paper presents a comparative analysis of parts of speech in Russian and Uzbek. The study aims to identify similarities and differences in the grammatical systems of these two languages, which belong to different language families: Russian belongs to the Slavic branch of the Indo-European language family, while Uzbek belongs to the Turkic branch of the Altaic language family.*

***Key words:** parts of speech, Russian, Uzbek, comparative analysis, grammar, morphology, syntax, linguistics.*

В работе рассматриваются основные части речи: имя существительное, имя прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, служебные части речи и междометия. Особое внимание уделяется их морфологическим, синтаксическим и семантическим особенностям. Анализ показывает, что в обоих языках части речи выполняют сходные коммуникативные функции, однако отличаются способами словообразования, системой грамматических категорий и структурой предложений.

Русский язык характеризуется развитой системой склонения и спряжения, наличием рода, падежей и категории вида глагола. В узбекском языке грамматические отношения выражаются преимущественно с помощью аффиксов, отсутствует категория рода, а порядок слов в предложении является

более устойчивым. Также выявлены различия в употреблении служебных слов и формировании временных форм глагола.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования результатов при изучении русского и узбекского языков, в переводческой деятельности, а также в методике преподавания языков в национальных и билингвальных аудиториях.

Сопоставительное изучение разноструктурных языков (флективного русского и агглютинативного узбекского) позволяет выявить системные сходства и различия в их грамматическом строе. Ниже приведено подробное сравнение систем частей речи обоих языков.

Общая классификация В обоих языках части речи делятся на три аналогичные группы:

1. **Самостоятельные** (знаменательные) — имеют лексическое значение, выступают членами предложения.
2. **Служебные** — выражают отношения между словами или предложениями.
3. **Особые группы** — междометия и звукоподражания.

Самостоятельные части речи

1. Имя существительное (Ot)

Сходства: Обозначают предметность, отвечают на вопросы *кто? / что?* (*kim? / nima?*). Выполняют одинаковые синтаксические роли (подлежащее, дополнение).

Различия:

В русском языке есть грамматическая категория **рода** (мужской, женский, средний). В узбекском языке категория рода полностью отсутствует. В русском языке 6 падежей. В узбекском — 6 падежей (*Kelishiklar*), но их функции и значения частично расходятся с русскими из-за агглютинативной природы (присоединение однозначных аффиксов).

В узбекском языке существует развитая категория **притяжательности** (*Egalik qo‘shimchalari*), выражаемая аффиксами (например: *kitobim* — моя книга). В русском языке это передается притяжательными местоимениями.

2. Имя прилагательное (Sifat)

Сходства: Обозначают признак предмета, делятся на качественные и относительные.

Различия: Русские прилагательные **согласуются** с существительными в

роде, числе и падеже и имеют флективные окончания (*красив-ая девушк-а, красив-ые девушк-и*).

Узбекские прилагательные грамматически неизменяемы. Они не согласуются с существительными и всегда стоят перед ними в начальной форме (*chiroyli qiz, chiroyli qizlar*).

3. Имя числительное (Son)

Сходства: Делятся на количественные (*miqdor son*) и порядковые (*tartib son*).

Различия:

В узбекском языке при сочетании числительного с существительным последнее **всегда стоит в единственном числе** (*beshta kitob* — букв. «пять книга»). В русском языке числительные требуют формы родительного падежа единственного или множественного числа (*пять книг*).

В узбекском языке активно используются **нумеративные (счетные) слова** (*dona, nafar, bosh*), аналогов которым в русском языке значительно меньше (например, *голов скота, штук*).

4. Местоимение (Olmosh)

Сходства: Заменяют именные части речи, делятся на схожие разряды (личные, указательные, вопросительные).

Различия: В узбекском языке личное местоимение 3-го лица единственного числа (*u*) не различается по родам («он», «она», «оно»).

Из-за отсутствия рода в узбекском языке нет прямого эквивалента притяжательным местоимениям «его/ее» (используется местоимение *uning* в сочетании с аффиксом притяжательности на существительном).

5. Глагол (Fe'l)

Сходства: Обозначают действие или состояние, имеют категории времени, залога, наклонения и лица/числа.

Различия: Вид глагола: В русском языке это базовая категория (совершенный / несовершенный вид). В узбекском языке категории вида в чистом виде нет; видовые оттенки передаются сложными глагольными конструкциями (сочетанием основного глагола с деепричастием и вспомогательным глаголом, например: *yo'zib bo'lmoq* — дописать).

Система времен: В узбекском языке система времен значительно шире и детальнее, включает несколько форм прошедшего и будущего времени в зависимости от степени достоверности и характера действия.

Неличные формы: В узбекском языке причастия (*sifatdosh*) и деепричастия (*ravishdosh*) развиты сильнее и часто заменяют русские придаточные

предложения. Также есть особая форма — имя действия (*harakat nomi*).

6. Наречие (Ravish)

Сходства: Обозначают признак действия или другого признака, делятся на разряды по значению (времени, места, образа действия). Не изменяются.

Различия: В узбекском языке границы между наречиями и существительными/прилагательными более размыты. Многие слова могут выполнять роль наречия без изменения формы (например, *yaxshi* — «хороший» и «хорошо»).

Служебные части речи

Служебная часть речи в русском	Эквивалент в узбекском	Особенности сопоставления
Предлог	Послеслог (Ko'makchi)	Русские предлоги стоят <i>перед</i> словом. Узбекские послеслоги стоят <i>после</i> управляемого слова (<i>maktab uchun</i> — для школы). Часть функций русских предлогов передается узбекскими падежными аффиксами.
Союз	Союз (Bog'lovchi)	Выполняют схожие функции. Однако в узбекском языке для связи предложений гораздо чаще используются деепричастные и причастные обороты вместо придаточных предложений с союзами.
Частица	Частица (Yuklama)	В узбекском языке частицы часто выступают в виде аффиксов, присоединяемых к концу слова (например, вопросительная частица <i>-mi</i>).

Особые группы слов

Междометия (Undov so'zlar): Существуют в обоих языках, выражают эмоции и побуждения без их называния. Часто специфичны для конкретной культуры.

Звукоподражания (Taqlid so'zlar): В узбекском языкознании выделяются в

отдельную категорию более отчетливо, чем в русском, и делятся на подражания звукам (*tovushga taqlid*) и подражания образам/действиям (*holatga taqlid*).

Главное различие систем частей речи кроется в **ТИПОЛОГИИ ЯЗЫКОВ**. Русский флективный строй требует изменения окончаний для согласования слов (родо-видо-падежные связи). Узбекский агглютинативный строй основывается на неизменяемости основы корня, последовательном наращивании однозначных суффиксов и строгом порядке слов (принцип «определяющее слово всегда стоит перед определяемым»). Несмотря на наличие сходных частей речи, русский и узбекский языки существенно различаются:

по способу словоизменения,

по грамматическим категориям,

по синтаксическим средствам.

Русский язык более флективный, где грамматические значения часто выражаются изменением окончания слова. Узбекский язык агглютинативный: грамматические значения передаются последовательным добавлением аффиксов.

Использованная литература

1. Решетов В. В. *Основы фонетики и грамматики узбекского языка*. — Ташкент.
2. Кононов А. Н. *Грамматика современного узбекского литературного языка*. — М.-Л.:
3. Нурмонов А., Искандарова Ш. *Ҳозирги ўзбек адабий тили* (Современный узбекский литературный язык). — Ташкент: Fan va texnologiya, 2013.
4. Щербак А. М. *Сравнительная фонетика тюркских языков*. — Л.: Наука, 1970.
5. Виноградов В. В. *Русский язык (Грамматическое учение о слове)*. — М.